

per
Crozer Kid
Crozer Kid Plus
dal 2016 in poi

Amaca baby

Manuale per l'utente ITALIANO



CROOZER

COLOPHON

Publicato da: Croozer GmbH Oskar Jäger Str. 125 D 50825 Colonia
Germania

Tutti i diritti al presente manuale sono di proprietà di Croozer GmbH.
Testi, indicazioni e figure del presente manuale non dovranno essere
riprodotti, distribuiti o utilizzati a fini commerciali senza autorizzazione, nè
potranno essere divulgati a terzi.

Potrai richiedere ulteriori manuali riguardanti l'uso di questo veicolo rivolgen-
doti a Croozer GmbH o scaricandoli dal sito www.croozer.com.eu. Il presente
manuale è stato redatto con la massima cura. Se nonostante ciò dovresti
scoprire degli errori, ti saremo grati se ci vorrai informare. Impostazione,
testo, design grafico ed editing: W. Piontek, www.technik-transparent.de
Foto W. Piontek ed Croozer GmbH

Indice

Descrizione	2
Cosa si trova dove?	2
Per chi è adatta l'amaca baby?	2
Come devo utilizzare l'amaca baby?	2
Quando non deve essere utilizzata in nessun caso l'amaca baby?	2
Prescrizioni di sicurezza	3
Simboli ed avvertenze	3
Orientamento e convenzioni	3
Leggere questo manuale ed attenersi alle indicazioni in esso riportate	3
Disposizioni di legge per il trasporto di neonati	3
Installazione corretta	3
Allacciare le cinture al baby	3
Cura dei neonati	3
Accessori approvati	3
Ripiegare il Croozer	3
Installazione dell'amaca baby nel Croozer	4
Aprire l'amaca baby	4
Installazione dell'amaca	4
Trasportare in modo sicuro il baby	8
Chiudere e aprire le cinture di sicurezza.	8
Adattare le cinture di sicurezza alle dimensioni del baby	9
Consigli: in viaggio con il baby	10
Pulizia, immagazzinaggio, smaltimento	10
Dati tecnici	10
Condizioni di garanzia	10
Servizio	10
Altri accessori per il trasporto baby.	11

Descrizione

Cosa si trova dove?



Per chi è adatta l'amaca baby?

L'amaca baby è adatta per i bambini fino ai dieci mesi di età che non possono ancora sedere da soli. Il baby non deve superare la lunghezza di 75 cm e il peso di 10 Kg.

Come devo utilizzare l'amaca baby?

Questa amaca baby è destinata all'utilizzo privato per il trasporto del tuo baby e può essere installato solo nei rimorchi per bambini Croozer Kid for 1, Croozer Kid Plus for 1, Croozer Kid for 2, Croozer Kid Plusfor 2, dai modelli 2016 in poi. Il montaggio deve essere eseguito a regola d'arte. Nel Croozer Kid for 1 può essere montata soltanto una amaca baby. Nel Croozer Kid for 2 possono essere montate due amache baby. È anche possibile utilizzare solo un'amaca baby e portare con sé un altro bambino che può sedere autonomamente. L'amaca baby può essere usata soltanto con il Croozer Kid su strade e sentieri ben livellati.

Quando non deve essere utilizzata in nessun caso l'amaca baby?

L'amaca baby non può essere utilizzata in altri modelli Croozer o rimorchi di altri produttori, poiché le possibilità di fissaggio non sono adatti per questo. Non deve essere utilizzata per il trasporto contemporaneo di persone, animali e cose. L'amaca baby non può essere utilizzata con modelli Croozer precedenti il 2016, con viaggi al di fuori di sentieri ben livellati, per utilizzo commerciale, con sovraccarico o superamento del peso massimo e delle dimensioni del neonato, nel caso di montaggio non a regola d'arte e / o in stato difettoso dell'amaca baby o del rimorchio e dopo un incidente. Anche dei motivi medici posso escludere l'uso. Croozer GmbH non assume alcuna responsabilità riguardo a danni derivati dalla disattenzione di quanto riportato in questo manuale d'istruzioni.

Prescrizioni di sicurezza

Simboli ed avvertenze



PERICOLO!

PERICOLO indica una situazione di rischio che, se non vengono seguite le istruzioni riportate, può comportare lesioni gravi, anche mortali.



AVVERTENZA!

AVVERTENZA indica una situazione di rischio che, se non vengono seguite le istruzioni riportate, può comportare lesioni gravi, anche mortali.



ATTENZIONE!

ATTENZIONE indica una situazione di rischio che, se non vengono seguite le istruzioni riportate, può comportare lesioni leggere.

AVVISO

AVVISO indica danni possibili per il Croozer Kid Plus o l'ambiente, se non vengono seguite le istruzioni riportate.

Nota bene: in questo manuale, "Nota bene" indica un consiglio sulla gestione dell'amaca baby.

Orientamento e convenzioni

Se non altrimenti specificato, in questo manuale le posizioni di destra e sinistra sono riferite dal punto di vista dell'osservatore. Le descrizioni sono valide per il Croozer Kid e il Croozer Kid Plus. In alcune fotografie e grafici in questo manuale si fa riferimento al Croozer Kid for 1. Le descrizioni sono valide anche per il Croozer Kid for 2, Croozer Kid Plus for 1 e Croozer Kid Plus for 2.

Leggere questo manuale ed attenersi alle indicazioni in esso riportate

Questo manuale contiene indicazioni molto importanti per trasportare in sicurezza il tuo baby. Per questo motivo è essenziale che venga letto attentamente e che ci si attenga scrupolosamente a quanto indicato. In caso qualcosa non sia chiaro, rivolgiti al tuo rivenditore Croozer. Conserva questo manuale per ogni futuro utilizzo e consegnalo al nuovo utente in caso l'amaca baby venga prestata o venduta. Osserva anche le indicazioni riportate nel manuale del rimorchio per bambini.

Disposizioni di legge per il trasporto di neonati

Assicurarsi di soddisfare tutte le leggi applicabili al trasporto di bambini in appositi rimorchi. Alcuni Paesi lo proibiscono o impongono dei limiti di età. In caso di dubbio, si prega di informarsi sulle disposizioni di legge del Paese o della Regione nel quale si intende utilizzare il Croozer.

Installazione corretta

L'amaca baby deve essere montata a regola d'arte. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni per un corretto fissaggio nel capitolo „Installazione dell'amaca baby nel Croozer” a pagina 4. In caso di dubbio, rivolgiti ad un rivenditore specializzato. A causa di un montaggio errato, l'amaca baby potrebbe allentarsi o staccarsi e il tuo baby potrebbe subire lesioni gravi, anche mortali.

Allacciare le cinture al baby

Allaccia sempre le cinture al tuo baby quando viaggia nel Croozer. Seguire le indicazioni qui riportate per un corretto utilizzo delle cinture di sicurezza. Un baby senza cinture di sicurezza o con cinture non correttamente allacciate in caso di incidente o frenata può riportare lesioni gravi, anche mortali.

Cura dei neonati

Non lasciare mai i bambini nell'amaca baby senza sorveglianza. In tua assenza, possono sorgere situazioni imprevedibili e pericolosissime. Assicurarsi sempre che ci sia una ventilazione adeguata ed una temperatura confortevole. Fare in modo che il baby si trovi a suo agio nell'amaca baby.

Accessori approvati

Utilizzare solo ed esclusivamente accessori approvati da Croozer GmbH. Sono gli unici a garantire un utilizzo sicuro dell'amaca baby. In caso di dubbio, rivolgersi ad un rivenditore specializzato. Croozer GmbH declina ogni responsabilità in caso di danni che ne potrebbero derivare.

Ripiegare il Croozer

Il Croozer può essere ripiegato per il trasporto assieme all'amaca baby montata. Dopo l'apertura controllare il fissaggio dell'amaca baby e il meccanismo di chiusura del Croozer. Se il fissaggio non è stato eseguito correttamente l'amaca baby può allentarsi o staccarsi durante il viaggio e il tuo baby subire lesioni gravi, anche mortali. Quando si ripiega il Croozer, in nessun caso un baby deve trovarsi sull'amaca baby. Il baby potrebbe venire seriamente ferito.

Installazione dell'amaca baby nel Croozer

Aprire l'amaca baby

1. Nell'imballaggio di plastica si trovano l'amaca baby e il manuale per l'utente.
2. togli tutte le pellicole d'imballaggio dall'amaca baby. Successivamente smaltisci correttamente tutte le parti dell'imballaggio.



AVVERTENZA!

Pericolo di soffocamento! Tenere lontano dai bai bambini il materiale d'imballaggio. Questi possono soffocare se s'infilano sulla testa l'imballaggio di plastica.



Installazione dell'amaca



AVVERTENZA!

L'amaca baby deve essere montata a regola d'arte. Un montaggio non effettuato a regola d'arte può causare incidenti con lesioni gravi, anche mortali. Se non sei assolutamente sicuro di essere in grado di installare correttamente l'amaca baby, rivolgiti ad un'officina specializzata.

Prima di trasportare un baby fino a dieci mesi di età nel Croozer è necessario montare questa amaca baby. Essa è adatta per il Croozer Kid for 1, Croozer Kid Plus for 1, Croozer Kid for 2, Croozer Kid Plus for 2, dai modelli 2016 in poi. L'amaca baby ha sei punti di fissaggio. Essa viene montata in quattro passi:

- **Passo A:** Preparazione del sedile del Croozer per il fissaggio dell'amaca baby.
- **Passo B:** Fissaggio dell'amaca baby alla seduta del Croozer.
- **Passo C:** Fissaggio dell'amaca baby alla parte superiore dello schienale della seduta.
- **Passo D:** Fissaggio dell'amaca baby alla parte anteriore del telaio.

Per allacciare il baby servono una cintura spartigambe integrata con imbottitura pettorale e le cinture spalla e parti delle cinture addominali esistenti. Si toglie il poggiatesta e viene conservato per un utilizzo futuro.



Passo A: Preparare la seduta del Croozer per il fissaggio dell'amaca baby

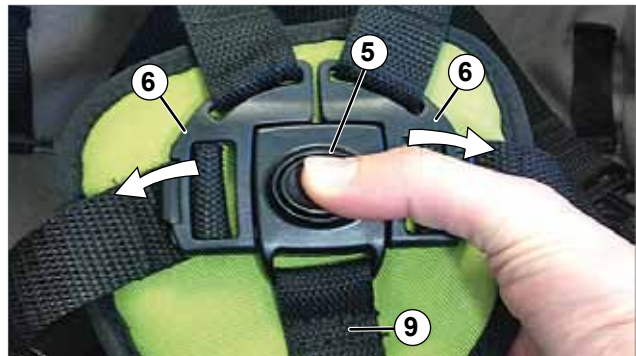
1. Togli il poggiatesta (1) e conservalo per un utilizzo futuro.



2. Stacca le due chiusure ad innesto (4) delle cinture addominali.



3. Premi il pulsante (5) nella chiusura centrale per staccare i connettori (6) delle unità cintura spalla e addominali.



4. Togli le imbottiture delle cinture spalla (11) tirando fuori dalle imbottiture la cintura spalla. Le due imbottiture delle cinture spalla ti servono ancora.



Installazione dell'amaca baby nel Croozer

- Fai passare le due cinture addominali (7) attraverso i passanti (8) nella seduta.



AVVERTENZA!

È d'importanza vitale che le cinture addominali vengano tirate attraverso i passanti! Altrimenti l'amaca baby non si stringe abbastanza ed in caso di incidente il baby potrebbe subire lesioni gravi, anche mortali.

- Lascia penzolare fino ai piedi la cintura spartigambe (9) con l'imbottitura pettorale (10).



Passo B: Fissare l'amaca baby alla seduta del Croozer

- Posiziona l'amaca baby sulla seduta del Croozer e ribalta in avanti la parte superiore dell'amaca baby, in modo da poter raggiungere meglio le cinture di fissaggio sul lato inferiore dell'amaca baby. Lì si trovano a destra e a sinistra due fibbie ad incastro che vengono collegate con le fibbie ad incastro della cintura addominale del Croozer.
- Infila la fibbia ad incastro di sinistra (12) dell'amaca baby nella fibbia ad incastro di sinistra (13) della cintura addominale staccata in precedenza che è montata alla seduta del Croozer. Nell'incastare la fibbia deve scattare in modo visibile e udibile.
- Fissa la fibbia ad incastro destra dell'amaca baby allo stesso modo.



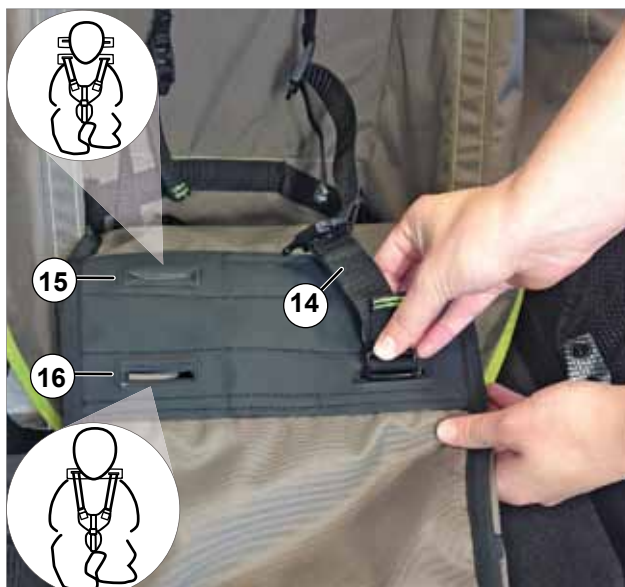
AVVERTENZA!

Assicurati che le due fibbie ad incastro siano veramente scattate. Dei fissaggi lenti possono causare lesioni gravi, anche mortali al tuo baby.

- Stringi infine le due cinghie di fissaggio dove sono montate le fibbie ad incastro dell'amaca baby.

Passo C: Fissare l'amaca baby alla parte superiore dello schienale della seduta

- Infila le due cinture spalla (14) del Croozer, secondo la dimensione del baby, nelle fessure inferiori (15) o superiori (16) nell'amaca baby e falli passare attraverso completamente.



- Infila le due cinture spalla della seduta del Croozer attraverso le imbottiture spalla (11).



Nella parte posteriore del Croozer, sul tubolare superiore dove è appesa la seduta, si trovano gli attacchi (17) per appendere l'amaca baby. Nel monoposto sono montati due attacchi. Nel biposto sono montati quattro attacchi, dato che possono essere appese due amache baby.

- Metti all'indietro le due cinture di fissaggio con i ganci dell'amaca baby (18) sopra lo schienale della seduta.
- Infila i ganci dell'amaca baby (18) nell'attacco (19) dietro lo schienale della seduta del Croozer e premilo in alto finché s'incestra in modo visibile e udibile.
- Fissa il secondo gancio dell'amaca baby allo stesso modo.
- Assicurati che i due ganci sostengano, caricando un poco l'amaca baby all'interno del Croozer.



AVVERTENZA!

Fissaggi eseguiti non correttamente, in caso di incidente, potrebbero causare lesioni gravi, anche mortali al baby.

Passo D: Fissare l'amaca baby alla parte anteriore del telaio

- Metti in avanti le due cinture di fissaggio con i ganci dell'amaca baby (20).
- Appendi uno dei ganci dell'amaca baby (20) sul tubolare anteriore (21).
- Fissa allo stesso modo il secondo gancio dell'amaca baby al tubolare anteriore (21).



Tendere l'amaca baby

L'amaca baby deve essere ancora tesa correttamente, affinché il baby possa giacere comodo e sicuro.

- Controlla ancora una volta le due cinture di fissaggio sotto l'amaca baby (22). L'amaca baby deve sollevarsi al centro solo un poco. Eventualmente stringere ulteriormente un poco le due cinture di fissaggio.
- Tira così forte ai due nastri delle cinture (23) del fissaggio anteriore dell'amaca, in modo che l'amaca baby sia tesa.
- Assicurati che tutti i ganci dell'amaca baby siano correttamente incastrati, caricando un poco l'amaca baby all'interno del Croozer.



Trasportare in modo sicuro il baby



AVVERTENZA!

L'amaca baby deve essere ben tesa. Con il carico deve cedere soltanto un poco. Con un'amaca baby troppo allentata, il baby in situazioni estreme potrebbe essere scaraventato di qua e di là, dando così luogo a lesioni gravi anche mortali.

4. Adatta le cinture di sicurezza alle dimensioni del tuo baby. Vedi a pagina 9.

Trasportare in modo sicuro il baby

Chiudere e aprire le cinture di sicurezza.

Il sistema di cintura di sicurezza a cinque punti di ritenuta utilizza le due unità cinture spalla e addominali (1) e (2) del sistema di cintura Croozer e della cintura spartigambe (3) propria dell'amaca baby, che è collegata alla chiusura centrale (6). I due connettori (5) sono fissati all'unità cinture spalla e addominali (1) e (2) e vengono inseriti nella chiusura centrale (6). Le imbottiture attorno alle cinture spalla offrono più comodità.



AVVERTENZA!

Metti sempre le cinture di sicurezza al tuo baby. In caso contrario in situazioni di pericolo il baby potrebbe subire lesioni gravi, anche mortali.



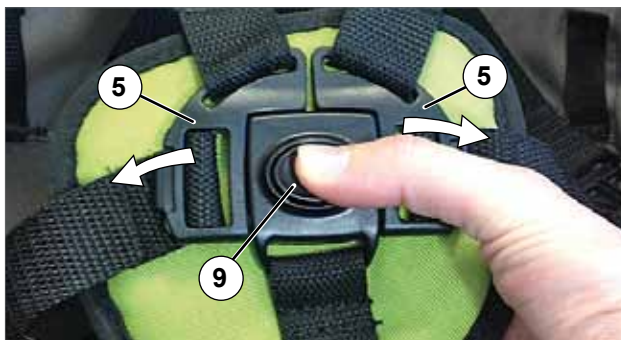
AVVERTENZA!

Cinture di sicurezza regolate in maniera troppo lasca o fibbie d'innesto non correttamente chiuse, in caso di incidente, potrebbero causare lesioni gravi, anche mortali al baby.

1. Apri il sistema di ritenuta e posiziona il tuo baby sull'amaca baby.
2. Posiziona la cintura spartigambe (3) con l'imbottitura pettorale (4) tra le gambe del bambino verso l'alto fino al busto.
3. Posiziona le due cinture spalla (1) attorno alle spalle del baby.
4. Collega prima la cintura addominale con l'amaca baby: Inserisci la fibbia ad incastro sinistra (7) dell'amaca baby nella fibbia ad incastro sinistra (8) della cintura addominale. Durante l'inserimento la fibbia ad incastro deve scattare in modo visibile e udibile.
5. Fissa a la fibbia ad incastro destra della cintura addominale nella stessa maniera.
6. Inserisci i due connettori (5) dell'unità cinture spalla e addominali nella chiusura centrale (6) nell'imbottitura pettorale. Tutti e due devono incastrarsi in modo visibile e udibile.
7. Adatta infine la lunghezza delle cinture di sicurezza alle dimensioni del tuo baby. Di più a pagina 9.



- Per aprire le cinture di sicurezza premi il pulsante (9) nella chiusura centrale. I due connettori (5) si staccano dalla chiusura centrale. Non hai bisogno di staccare le due fibbie ad incastro che collegano le cinture addominali con l'amaca baby.



Adattare le cinture di sicurezza alle dimensioni del baby

- Apri il sistema di ritenuta e posiziona il tuo baby sull'amaca baby.
- Allaccia le cinture al tuo baby, se la lunghezza lo permette.
- Se le cinture spalla non sono inserite alla giusta altezza attraverso l'amaca baby, provvedi ad adattarle (vedi passo C, pagina 6).
- Adatta la lunghezza delle cinture spalla, delle cinture addominali e della cintura spartigambe come di seguito:

Adattare le cinture spalle e addominali

Accorciare: accorcia le cinture tirando le estremità delle cinture (10).

Allungare: allungale alzando la fibbia (11) e tirando la cintura (12).

Nota bene: Le fibbie per le cinture spalla si trovano sotto le imbottiture spalla. Per arrivare alle fibbie puoi sollevare un poco di lato le imbottiture spalla.

Adattare la cintura spartigambe

Accorciare: accorcia la cintura spartigambe spostando verso l'alto le fibbie mobili a tre traverse (13).

Allungare: allunga la cintura spartigambe spostando verso il basso le fibbie mobili a tre traverse (13).

- Adatta le cinture di sicurezza in maniera tale che il bambino venga trattenuto in sicurezza, ma senza che le cinture stringano eccessivamente.

Nota bene: Se una mano piatta può passare tra le cinture e il corpo del baby, allora le cinture sono normalmente regolate correttamente.



AVVERTENZA!

Le cinture spalla dovranno essere posizionate in modo aderente, ma non troppo strette, per garantire che in caso di incidente il bambino venga trattenuto in tutta sicurezza sulla seduta. Se le cinture sono troppo lente, le cinture potrebbero non essere in grado di trattenere il baby in sicurezza ed in caso di incidente il baby potrebbe scivolare via con lesioni gravi, anche mortali. Cinture serrate troppo strette potrebbero causare disagio al baby.



AVVERTENZA!

Cinture di sicurezza regolate in maniera troppo lasca o fibbie d'innesto non correttamente chiuse, in caso di incidente, potrebbero causare lesioni gravi, anche mortali al baby.

Consigli: in viaggio con il baby

Sii prudente, paziente e attento quando vai in bicicletta con il tuo baby. I primi viaggi dovranno essere brevi e facili, per dare il tempo al tuo baby di abituarsi a viaggiare seduto nel rimorchio.

Vesti i bambini adeguatamente e controllali frequentemente per assicurarti che siano seduti comodamente nel rimorchio e che godano di una ventilazione adeguata. Sotto la copertura per la pioggia, la temperatura all'interno del compartimento baby può alzarsi più rapidamente che in altre situazioni, in particolare in caso di luce del sole diretta. Al contrario, quando fa molto freddo, i neonati seduti nel rimorchio che non hanno la possibilità di muoversi sentono più freddo e hanno bisogno di un isolamento maggiore contro il freddo rispetto alla persona che sta pedalando sulla bicicletta trainante. Quando fa molto freddo, assicurati di vestire i bambini con vestiti caldi e, se necessario, usa la sacca invernale per baby disponibile come accessorio.

Stai sempre molto attento ai bisogni e al benessere del tuo baby: porta sempre con te piccoli giocattoli in modo che il tuo baby non possa annoiarsi. E quando programmi lunghi viaggi, tieni sempre ben presente che dovrai fermarti spesso per rispondere ai bisogni del tuo baby. Controlla sempre il tuo baby, in particolare quando porti la bicicletta su superficie con dossi. In questesituazioni, porta la bicicletta lentamente e con prudenza.

Se il baby è in grado di stare seduto autonomamente e non entra più nell'amaca, presso i distributori Croozer è disponibile come accessorio il supporto seduta.

Pulizia, immagazzinaggio, smaltimento

L'amaca baby non richiede cure speciali. Non sono necessarie cure particolari da eseguire. Puoi utilizzare un panno o una spugna con acqua saponata o un detergente casalingo poco aggressivo per pulire le zone poco sporche. Nel caso di sporco resistente, smonta l'amaca baby e lavala a mano con acqua tiepida. Non lavare l'amaca nella lavatrice e non usare mai solventi o benzina per smacchiare.

Riponi la tua amaca baby sempre in un luogo asciutto, temperato e ben ventilato per prevenire la formazione di muffa. Se pensi di non usare l'amaca baby per un periodo di tempo prolungato, conservala imballata in un luogo asciutto.

L'amaca baby gode di una lunga vita utile. Tuttavia prima o poi arriva alla fine della sua durata. Soprattutto dopo un incidente l'amaca baby non deve essere più utilizzata. Occupati per uno smaltimento a regola d'arte.

Dati tecnici

Dimensioni L x A x P	19 x 74 x 16 cm
adatta fino a	10 mesi di età
adatta per statura	fino a 75 cm
adatta per peso corporeo	fino a 10 kg
adatta per	modelli 2016 Croozer Kid for 1 Croozer Kid for 2 Croozer Kid Plus for 1 Croozer Kid Plus for 2

Condizioni di garanzia

La garanzia di legge copre unicamente i difetti di fabbricazione ma non copre i danni derivanti dall'uso improprio, dall'uso della forza, dalla mancanza di manutenzione o dalla normale usura. La durata della garanzia di legge dipende dalla normativa in vigore nello specifico paese.

Servizio

Se un componente qualsiasi dell'amaca baby non funziona correttamente, se il veicolo ha bisogno di assistenza tecnica o per reclami relativi alla garanzia, contatta il rivenditore presso il quale hai acquistato la tua amaca baby. Il rivenditore potrà aiutarti direttamente o provvederà ad inoltrarci il tuo reclamo. Conserva in tal caso lo scontrino originale.

Altri accessori per il trasporto baby

Sacca passeggino invernale baby

per neonati, Air-Tech grigio pietra, rivestimento interno in pile di cotone grigio chiaro, ideale per l'amaca baby



Adattatore

baby per neonati tra 10 e 24 mesi che sono diventati troppo grandi per l'amaca baby, altezza regolabile, composto da due elementi.



Parasole

Pratico parasole per il tuo bambino. Disponibile nei colori tipici del tuoCroozer Kid e Croozer Kid Plus



Parapioggia

per monoposto o biposto





KONTATTO

Croozer GmbH
Oscar-Jäger-Straße 125
D-50825 Colonia
Germania
info@croozer.com
www.croozer.com

The logo for CROOZER, featuring the word "CROOZER" in a bold, italicized, black font with a white outline, set against a black background.

www.croozer.com